



国度与教会 (3)

THE KINGDOM AND THE CHURCH

6/19/2022

主要经文

The Primary Verses

马太福音 / Matthew 5:17-20

国度（续）

The Kingdom

- 地上的国度要被天国取代
The Kingdoms on Earth Replaced by the Kingdom of Heaven
- 人-国度的重点
Man - The Focus of the Kingdom
- 有福国度的实现是借着“人”
The Kingdom is Fulfilled Through “Man”
 - 国度的生命 (Life of the kingdom)
 - 国度的见证 (Testimony of the kingdom)
 - 国度的律法 (The Laws of the Kingdom)
 - 国度的预备与拣选 (Preparation and Be Chosen)

永生是什么？

What is Eternal Life?

- 得永生 -》因信得着 -》神永远的生命

- “神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的不致灭亡，反得永生。”（约翰/John 3:16）

“For God so loved the world, that He gave His only begotten Son, that whoever believes in Him shall not perish, but have eternal life.”

- “因为罪的工价乃是死，唯有神的恩赐，在我们的主基督耶稣里乃是永生。”（罗马书/Romans 6:23）

“For the wages of sin is death, but the free gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.”

国度人的预备 - 得永生

The Kingdom Man's Preparation - Receive the External Life

- 人的预备 - 信耶稣得 **永远的生命**

- “凡接待他的，就是信他名的人，他就赐他们权柄，作神的儿女。”（约翰/John 1:12）

- “But as many as received Him, to them He gave the right to become children of God, even to those who believe in His name,”

- “人有了神的儿子就有生命。没有神的儿子就没有生命。”（约翰一书/I John 5:12）

- “He who has the Son has the life; he who does not have the Son of God does not have the life.”

- 人的预备 - 得着神儿子的生命—**无穷之生命的大能**

- “他成为祭司，不是照属肉体的条例，乃是照无穷之生命的大能。”（希伯来/Hebrews 7:16）

- “who has become such not on the basis of a law of physical requirement, but according to **the power of an indestructible life.**”

永生是什么？

What is Eternal Life?

- 承受永生 - 因好行为承受 - 神的国度
 - “耶稣说：“我实在告诉你们：你们这跟从我的人，到复兴的时候，人子坐在他荣耀的宝座上，你们也要坐在十二个宝座上，审判以色列十二个支派。凡为我的名撇下房屋或是弟兄、姐妹、父亲、母亲、儿女、田地的，必要得着百倍，并且承受永生。”（马太/Matthew 19:28-29）
 - “And Jesus said to them, “Truly I say to you, that you who have followed Me, in the regeneration when the Son of Man will sit on His glorious throne, you also shall sit upon twelve thrones, judging the twelve tribes of Israel. And everyone who has left houses or brothers or sisters or father or mother or children or farms for My name’s sake, will receive many times as much, and will inherit eternal life.”

国度人的预备 - 承受永生

The Kingdom Man's Preparation - Inherit the External Life

- 人的预备 - 好行为 - 《遵行天国的律法（神儿子的话）》
 - “你们要进窄门。因为引到灭亡，那门是宽的，路是大的，进去的人也多；引到永生，那门是窄的，路是小的，找着的人也少。”（马太/Matthew 7:13-14）
 - ““Enter through the narrow gate; for the gate is wide and the way is broad that leads to destruction, and there are many who enter through it. For the gate is small and the way is narrow that leads to life, and there are few who find it.”
 - “所以，凡听见我这话就去行的，好比一个聪明人，把房子盖在磐石上。雨淋，水冲，风吹，撞着那房子，房子总不倒塌，因为根基立在磐石上。”（马太/Matthew 7:24-25）
 - “Therefore everyone who hears these words of Mine and acts on them, may be compared to a wise man who built his house on the rock. And the rain fell, and the floods came, and the winds blew and slammed against that house; and yet it did not fall, for it had been founded on the rock.”
- 人的预备 - 好行为 - 《走十字架的路》
 - “于是耶稣对门徒说，若有人要跟从我，就当舍己，背起他的十字架，来跟从我。”（马太/Matthew 16:24）
 - “Then Jesus said to His disciples, ‘If anyone wishes to come after Me, he must deny himself, and take up his cross and follow Me.’”

国度的见证-好行为

The Testimony of the Kingdom - Good Works

- 作盐，作光 (Be the salt and the light)
 - “你们是世上的盐。盐若失了味，怎能叫它再咸呢？以后无用，不过丢在外面，被人践踏了。你们是世上的光。城造在山上，是不能隐藏的。人点灯，不放在斗底下，是放在灯台上，就照亮一家的人。你们的光也当这样照在人前，叫他们看见你们的好行为，便将荣耀归给你们在天上的父。”（马太/Matthew 5:13-16）
 - “You are the salt of the earth; but if the salt has become tasteless, how can it be made salty again? It is no longer good for anything, except to be thrown out and trampled under foot by men. “You are the light of the world. A city set on a hill cannot be hidden; nor does anyone light a lamp and put it under a basket, but on the lampstand, and it gives light to all who are in the house. Let your light shine before men in such a way that they may see your good works, and glorify your Father who is in heaven.”

国度的见证-好行为

The Testimony of the Kingdom - Good Works

- 地上国度的好行为 - 文士和法利赛人的义 - 以法律规范为准
 - 【不可杀人】(you shall not commit murder)
 - 【不可奸淫】(you shall not commit adultery)
 - 【以眼还眼、以牙还牙】(an eye for any eye; a tooth for a tooth)
 - 【当爱你的邻舍，恨你的仇敌】(love your neighbor and hate your enemy)

国度的见证-好行为

The Testimony of the Kingdom - Good Works

- 天国的好行为 - 圣徒的义

- “你们听见有话说：‘不可奸淫。’ **只是我告诉你们**，凡看见妇女就动淫念的，这人心里已经与她犯奸淫了。”（马太/Matthew 5:27-28）

“You have heard that it was said, ‘YOU SHALL NOT COMMIT ADULTERY’ ; **but I say to you** that everyone who looks at a woman with lust for her has already committed adultery with her in his heart.”

- “你们听见有话说：‘当爱你的邻舍，恨你的仇敌。’ **只是我告诉你们**，要爱你们的仇敌，为那逼迫你们的祷告，这样就可以做你们天父的儿子，因为他叫日头照好人也照歹人，降雨给义人也给不义的人。”（马太/Matthew 5:43-45）

“You have heard that it was said, ‘YOU SHALL LOVE YOUR NEIGHBOR and hate your enemy.’ **But I say to you**, love your enemies and pray for those who persecute you, so that you may be sons of your Father who is in heaven; for He causes His sun to rise on the evil and the good, and sends rain on the righteous and the unrighteous.”

国度的见证-好行为

The Testimony of the Kingdom - Good Works

- 天国的好行为 - 圣徒的义 - 以圣灵的引导为准
 - “圣灵所结的果子，就是仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔、节制；这样的事没有律法禁止。凡属基督耶稣的人，是已经把肉体连肉体的邪情私欲同钉在十字架上了。我们若是靠圣灵得生，就当靠圣灵行事。不要贪图虚名，彼此惹气，互相嫉妒。（加拉太 5:22-25）
 - “But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such things there is no law. Now those who belong to Christ Jesus have crucified the flesh with its passions and desires. If we live by the Spirit, let us also walk by the Spirit. Let us not become boastful, challenging one another, envying one another.”

天国的律法

The Law of the Heavenly Kingdom

- 天国律法的总纲 (Consummation of the law)

- “所以，无论何事，你们愿意人怎样待你们，你们也要怎样待人，因为这就是律法和先知的道理。” (马太/Matthew 7:12)

- “In everything, therefore, treat people the same way you want them to treat you, for this is the Law and the Prophets.”

- “律法的总结就是基督，使凡信他的都得着义。摩西写着说：‘人若行那出于律法的义，就必须因此活着。’——谁要下到阴间去呢？”——谁要升到天上去呢？”——就是要领下基督来；“谁要下到阴间去呢？”——就是要领基督从死里上来。他到底怎么说呢？他说：“这道离你不远，正在你口里，在你心里”——就是我们所传信主的道。(罗马书/Romans 10:4-8)

- “For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. For Moses writes that the man who practices the righteousness which is based on law shall live by that righteousness. But the righteousness based on faith speaks as follows: ‘DO NOT SAY IN YOUR HEART, ‘WHO WILL ASCEND INTO HEAVEN?’ (that is, to bring Christ down), or ‘WHO WILL DESCEND INTO THE ABYSS?’ (that is, to bring Christ up from the dead).’ But what does it say? ‘THE WORD IS NEAR YOU, IN YOUR MOUTH AND IN YOUR HEART’ —that is, the word of faith which we are preaching,”

圣徒两种的义

The Saint's Two Kinds of Righteousness

- 因神的恩典所得的义 — 得永生

Received by faith through God's grace – Eternal life

- “就是神的义，因信耶稣基督，加给一切相信的人，并没有分别”（罗马/Romans 3:22）

“Even the righteousness of God through faith in Jesus Christ for those who believe; for there is no distinction.”

圣徒两种的义

The Saint's Two Kinds of Righteousness

- 凭信因遵行神的命令而得的义 — 承受国度 — 得奖赏

Good works by faith through following God's commandments

- “我们要欢喜快乐，将荣耀归给他。因为羔羊婚娶的时候到了。新妇也自己预备好了。就蒙恩得穿光明洁白的细麻衣，**这细麻衣就是圣徒所行的义。**”（启示录/Rev. 19: 7-8）

“Let us rejoice and be glad and give the glory to Him, for the marriage of the Lamb has come and His bride has made herself ready. It was given to her to clothe herself in fine linen, bright and clean; for **the fine linen is the righteous acts of the saints.**”

国度的预备

The Preparation of the Kingdom

- 培养国度的眼光 (Cultivating the Kingdom Perspective)
 - “因为你的财宝在那里，你的心也在那里。” (马太/Matthew 6:21)
“For where your treasure is, there your heart will be also.”
 - “一个人不能事奉两个主。不是恶这个爱那个，就是重这个轻那个。你们不能又事奉神，又事奉玛门。” (马太/Matthew 6:24)
“No one can serve two masters; for either he will hate the one and love the other, or he will be devoted to one and despise the other. You cannot serve God and wealth.”
- 主的应许 (the promise of the Lord)
 - “所以，不要忧虑说吃什么、喝什么、穿什么。这都是外邦人所求的。你们需用的这一切东西，你们的天父是知道的。你们要先求他的国和他的义，这些东西都要加给你们了。” (马太/Matthew 6:31-33)
“Do not worry then, saying, ‘What will we eat?’ or ‘What will we drink?’ or ‘What will we wear for clothing?’ For the Gentiles eagerly seek all these things; for your heavenly Father knows that you need all these things. But seek first His kingdom and His righteousness, and all these things will be added to you.”

国度的拣选

The Selection of the Kingdom

- 取去一个、撇下一个 (One taken, one left)
 - “我对你们说，当那一夜，两个人在一个床上。要取去一个、撇下一个。”
(路加/Luke 17:34)
- “I tell you, on that night there will be two in one bed; one will be taken and the other will be left.”

国度的拣选

The Selection of the Kingdom

- 被召的人多、选上的人少 (many are called, few are chosen)
 - “王进来观看宾客，见那里有一个没有穿礼服的。就对他说、朋友，你到这里来，怎么不穿礼服呢。那人无言可答。于是王对使唤的人说，捆起他的手脚来，把他丢在外边的黑暗里。在那里必要哀哭切齿了。因为被召的人多、选上的人少。”（马太/Matthew 22:11-14）

“But when the king came in to look over the dinner guests, he saw a man there who was not dressed in wedding clothes, and he said to him, ‘Friend, how did you come in here without wedding clothes?’ And the man was speechless. Then the king said to the servants, ‘Bind him hand and foot, and throw him into the outer darkness; in that place there will be weeping and gnashing of teeth.’ For many are called, but few are chosen.”